



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЗАКЛЕПОЧНИК  
**MESSER M4000**



Инструкция по эксплуатации



## КОМПЛЕКТАЦИЯ I (питание от сети 220В)



## УСТРОЙСТВО

|   |                                                  |
|---|--------------------------------------------------|
| 1 | Сменная насадка для установки заклепок           |
| 2 | Голова заклепочника                              |
| 3 | Скоба подвески                                   |
| 4 | Светодиодный индикатор неисправности             |
| 5 | Клавиша включения заклепочника                   |
| 6 | Светодиодный источник вспомогательного освещения |
| 7 | Место крепления поясной скобы                    |
| 8 | Сетевой блок питания                             |

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

|    |                                                               |      |
|----|---------------------------------------------------------------|------|
| 9  | Электрический заклепочник                                     | 1 шт |
| 10 | Сменные наконечники (комплект 2,4; 3,2; 4,0; 4,8 мм.)         | 4 шт |
| 11 | Ключ рожковый                                                 | 1 шт |
| 12 | Съемная поясная скоба                                         | 1 шт |
| 13 | Шестигранный ключ                                             | 1 шт |
| 14 | Приемный контейнер для «хвостов» заклепок                     | 1 шт |
| 15 | Приемный контейнер для «хвостов» заклепок увеличенной емкости | 1 шт |

## КОМПЛЕКТАЦИЯ II (универсальная, питание от сети 220В и от аккумулятора 18В)



### УСТРОЙСТВО

|   |                                        |
|---|----------------------------------------|
| 1 | Сменная насадка для установки заклепок |
| 2 | Голова заклепочника                    |
| 3 | Скоба подвески                         |
| 4 | Светодиодный индикатор неисправности   |
| 5 | Клавиша включения заклепочника         |
| 6 | Светодиодный индикатор сети            |
| 7 | Место крепления поясной скобы          |

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

|    |                                                               |      |
|----|---------------------------------------------------------------|------|
| 8  | Электронный заклепочник                                       | 1 шт |
| 9  | Зарядное устройство для аккумуляторной батареи                | 1 шт |
| 10 | Сменные наконечники (комплект 2,4; 3,2; 4,0; 4,8 мм.)         | 4 шт |
| 11 | Ключ рожковый                                                 | 1 шт |
| 12 | Съемная поясная скоба                                         | 1 шт |
| 13 | Шестигранный ключ                                             | 1 шт |
| 14 | Приемный контейнер для «хвостов» заклепок                     | 1 шт |
| 15 | Приемный контейнер для «хвостов» заклепок увеличенной емкости | 1 шт |
| 16 | Съемный сетевой блок питания                                  | 1 шт |
| 17 | Съемный Li-ion аккумулятор 18В                                | 1 шт |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Напряжение (В)                        | 220      |
| Мощность (Вт)                         | 350      |
| Тяговое усилие (Н)                    | 18 000   |
| Ход штока (мм)                        | 25       |
| Двигатель                             | щёточный |
| Защита от перегрузки                  | +        |
| Светодиодная индикация включения сети | +        |
| Светодиодная индикация неисправностей | +        |
| Длина сетевого кабеля (м)             | 3,0      |
| Вес (кг)                              | 2,12     |

## ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Входное напряжение (В)  | 220 |
| Выходное напряжение (В) | 21  |
| Выходной ток (А)        | 2,3 |
| Время зарядки (мин)     | 60  |

## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

|                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| Напряжение аккумулятора (В) | 18                    |
| Тип аккумулятора            | Литий-ионный (Li-ion) |
| Емкость аккумулятора (Ач)   | 2,0                   |
| Световая индикация          | +                     |
| Защита от перегрузки        | +                     |

## ПРИМЕНЕНИЕ

Электрический заклепочник **MESSER M4000** предназначен для установки вытяжных заклепок из всех материалов  $\varnothing 2,4$ ;  $\varnothing 3,2$ ;  $\varnothing 4,0$ ;  $\varnothing 5,0$  мм.

**ВАЖНО!** Заклепочник поставляется в двух вариантах – с питанием от сети 220 В. и в универсальном варианте – с питанием как от сети, так и от аккумуляторной батареи. При такой комплектации достаточно извлечь из инструмента сетевой блок и вставить на его место аккумулятор.

## Советы по безопасности

### **Общие рекомендации по безопасности для сетевого электрического заклепочника.**

Пожалуйста, прочитайте все советы по безопасности и инструкции.

Несоблюдение руководства по безопасности и инструкции может привести к порче инструмента и травмам оператора.

Пожалуйста, сохраняйте все советы по безопасности и инструкцию для использования в будущем.

## **1. Безопасность на рабочем месте**

а) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечивайте его достаточное освещение. Грязные или недостаточно освещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.

б) Не используйте заклепочник во взрывоопасной атмосфере, в помещениях, где находятся горючие жидкости, газы или пыль. При работе заклепочник создает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

в) Не допускайте в рабочую зону детей и других посторонних лиц во время работы заклепочником. Не отвлекайтесь при работе - вы можете потерять контроль над инструментом.

## **2. Электрическая безопасность**

а) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, обогреватели, кухонные плиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, повышенный риск поражения электрическим током сохраняется.

б) Не подвергайте заклепочники воздействию дождя или влаги. Вода, попадающая на заклепочник, повышает риск поражения электрическим током.

## **3. Личная безопасность**

а) Будьте внимательны и осторожны при работе с заклепочником. Используйте его исключительно по назначению.

б) Убирайте регулировочные инструменты и отвертки перед включением заклепочника.

в) Носите соответствующую одежду. Не носите широкую одежду или ювелирные изделия. Избегайте попадания ваших волос, одежды и перчаток в подвижные части заклепочника. Широкая одежда, длинные волосы и ювелирные изделия могут быть втянуты в подвижные части заклепочника, тем самым нанеся оператору травму.

## **4. Эксплуатация и обслуживание заклепочника – общие сведения**

• Не перегружайте инструмент. Используйте в работе ту модель заклепочника, которая оптимально подходит для вашей работы.

• Не используйте заклепочник, имеющий дефект клавиши включения. Это опасно и дефект должен быть устранен.

- Перед началом работы всегда проверяйте состояние сетевого шнура инструмента. При обнаружении любых повреждений шнура сразу же замените его. Это предотвратит возможную поломку заклепочника или получение оператором травмы, поражение электрическим током.
- Обязательно выключайте заклепочник из электросети перед выполнением регулировок или заменой принадлежностей. Эта мера предосторожности предотвращает случайный запуск заклепочника.
- Немедленно выключите заклепочник, если он заедает или заклинивается. Снова включите питание и обратите внимание на светодиодный индикатор на верхней части инструмента. Через 8 секунд включите заклепочник.
- Во время работы держите инструмент обеими руками и занимайте устойчивое и удобное положение.
- Храните заклепочник в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, не знакомым с устройством или лицами, которые не читали эти инструкции, работать заклепочником. Заклепочник опасен, если попал в руки необученных лиц.

### **ВНИМАНИЕ!!!**

При подготовке заклепочника к работе **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установите на него один из двух контейнеров для сбора хвостовиков от установленных заклепок. Только в этом случае заклепочник будет подготовлен к работе. В противном случае он не включится!

При подключении к электросети заклепочник будет находиться в состоянии защиты в течение 2-3 секунд. Только через указанное время заклепочник будет готов к работе. При этом при нажатии на клавишу «Вкл» загорится светодиодный индикатор, расположенного в нижней части рукоятки инструмента. Это означает готовность заклепочника к работе.

При длительной непрерывной работе заклепочник будет нагреваться, звуки шестеренок будут громче. Это нормальное явление, которого не стоит пугаться!

**ВАЖНО!** После непрерывной работы в течение 30 минут отключите заклепочник для его естественного охлаждения на 10-15 минут. В результате этого у вас будет разумный отдых, а срок службы инструмента будет продлен.

Пожалуйста, обязательно прочищайте зажимные губки после установки каждых 100 заклепок.

### **ВАЖНО!!!**

Заклепочник имеет устройство защиты от перегрузки. Например, когда заклепочник перегружен из-за установки заклепок большего диаметра, чем указанного диапазона, процесс клепки будет прерван, и светодиодный индикатор неисправности загорится красным светом. В этом случае отключите инструмент от сети на некоторое время, а затем включите заново. При нажатии клавиши включения детали заклепочника возвращаются в исходное положение и инструмент снова готов к работе.

Светодиодный индикатор неисправности загорится красным светом и при засорение головы заклепочника (попадании металлической стружки от некачественных заклепок), зажимных губок, попадании кривого хвостовика установленной заклепки внутрь головы заклепочника. В таких случаях шток перестает возвращаться в исходное положение для выброса хвостовика заклепки и немедленно автоматически перемещается в конечное положение задней части. В этом случае необходимо отсоединить голову заклепочника от корпуса, удалить оторванный хвостовик либо очистить шток от мусора, произвести чистку зажимных губок. Затем произвести сборку узла в обратной последовательности, непродолжительно нажать на кнопку включения для возврата поршня в рабочее положение. После указанных операция заклепочник будет готов к дальнейшей работе.

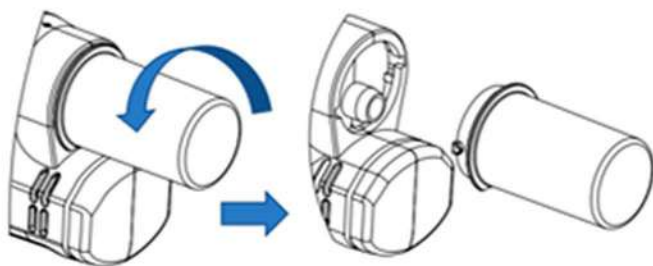
**Примечание!!! При чистке категорически запрещается смазывать шток и зажимные губки во избежание последующего налипания на них грязи!!!**

### **Установка заклепки**

Вставьте хвостовик заклепки в сменную насадку, а тело заклепки - в отверстие деталей, которые нужно приклепать. Однократно (без удержания) нажмите клавишу включения и инструмент самостоятельно выполнит весь цикл установки заклепки. Наклоните заклепочник назад (на себя) так, чтобы отделенный хвостовик заклепки упал в контейнер. Если заклепка не отрывается за один рабочий ход, повторите процедуру.

### **Удаление хвостовиков из контейнера**

При наполнении контейнера хвостовиками установленных заклепок на 2/3 его объема, снимите его, слегка повернув влево, и удалите накопившиеся хвостовики в бак для мусора.



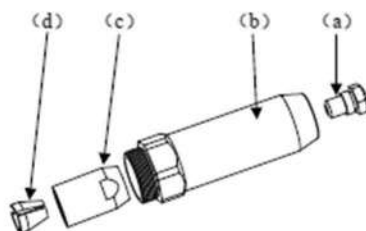
### **Замена сменных насадок**

Сменные насадки имеют маркировку, соответствующую поперечному сечению заклепки. С помощью прилагаемого в комплекте гаечного ключа поменяйте сменную насадку на нужную.

## Замена зажимных губок

Зажимные губки являются быстроизнашивающимися деталями. Если вы не можете установить заклепку за один рабочий цикл, вам следует заменить зажимные губки:

- a) сменная насадка
- b) голова заклепочника
- c) зажимная втулка
- d) Зажимные губки – комплект



**ВНИМАНИЕ!** Отключите заклепочник от сети или снимите с него аккумулятор.

1. Снимите сменную насадку (a), голову заклепочника (b), зажимную втулку (c) и снимите зажимные губки (d).
2. Удерживайте зажимную втулку (c) так, чтобы передняя часть втулки была обращена вниз.
4. Поместите зажимные губки (d) в зажимную втулку (c) гладкими сторонами наружу.
5. Установите зажимную втулку (c) с новыми зажимными губками (d) а затем установите голову заклепочника (b).

## Техобслуживание и сервис

Следите за чистотой электрического заклепочника и вентиляционных отверстий корпуса для обеспечения хорошей и безопасной работы.

Если электрический заклепочник выйдет из строя, несмотря на высокотехнологичное производство и контроль качества продукции, ремонт должен выполняться авторизованным сервисным центром.

Только квалифицированный персонал может ремонтировать ваш электрический инструмент и использовать для этого только оригинальные запасные части. Это обеспечивает постоянную безопасность электрического заклепочника.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантия на электроинструмент - 1 год с даты продажи.

**ВНИМАНИЕ!** Использование неоригинальных зажимных кулачков (губок) влечет к снятию гарантии.

Продажа и сервис в России:



# ***ПРОФСТРОЙСНАБ***

профессиональный строительный  
инструмент и оборудование

ООО «ПрофСтройСнаб»

+7 (495) 777-17-71, [www.tool-tech.ru](http://www.tool-tech.ru), [info@tool-tech.ru](mailto:info@tool-tech.ru)